

Versió en català

## **Call for papers:**

### **El català al món**

Les segones llengües s'estudien per permetre algú desenvolupar-se a un lloc determinat on aquestes es parlin, sigui per raons d'estudi o de treball. També s'aprenen segones llengües per mantenir i fomentar llaços familiars, producte de migracions. Al mateix temps, existeixen llengües amb una poderosa història textual, amb la qual cosa la traducció és necessària i constant. Poden existir altres instàncies, a més, on l'interès vagi per una curiositat filològica. Aquest simposi cerca, a tot rigor, reunir especialistes en ensenyament i aprenentatge del català com a segona llengüa (CLE) en un espai on es pugui reflexionar sobre l'estudi i la presència d'aquesta llengüa al món.

Les línies que volem proposar són:

1. Història i actualitat sobre l'ensenyament del català com segona llengüa.
2. Història i actualitat sobre els processos codificadors del català al món: s'han redactat gramàtiques, diccionaris o ortografies del català fora del territori catalanoparlant i de l'Estat espanyol?
3. Història i actualitat sobre els processos codificadors del català al món: s'han redactat manuals, llibres o textos d'ensenyament del català fora del territori catalanoparlant i l'Estat espanyol?
4. Història i actualitat sobre la traducció i traductologia del català.

La finalitat és instal·lar un espai de reflexió crítica i historiogràfica al voltant del català.

Els resums de les comunicacions, d'unes 250-300 paraules i entre 4-6 paraules clau i una biodata de 3-4 línies, han d'enviar-se a la següent adreça de correu electrònic: [moisesllopis@uchile.cl](mailto:moisesllopis@uchile.cl) i ha d'indicar a quina de les quatre línies s'adscriu.

Modalitat: En línia.

Lloc: Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad de Chile

Dades: 1 i 2 de desembre del 2022.

Llengües oficials de l'esdeveniment: català, espanyol i anglès.

Organitzen:

Grup "Historiografía de la Lingüística Aplicada en Chile" (HILACH)

Departamento de Lingüística de la Universidad de Chile

Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad de Chile

Centro de Lenguas y Culturas del Mundo de la Universidad de Chile

Institut Ramon Llull

Comitè científic:

Carme Bach (Universitat Pompeu Fabra)

Josep Àngel Cano Mateu (University of Leeds)

Daniel Cassany Comas (Universitat Pompeu Fabra)

Elga Cremades Cortiella (Universitat de les Illes Balears)

Carme Gregori Soldevila (Universitat de València)

Maria Lacueva Lorenz (Université Paris 8 Vincennes-Saint-Denis)

Ares Llop Naya (University of Cambridge)

Moisés Llopis i Alarcón (Universidad de Chile-Pontificia Universidad Católica de Chile)  
Mar Mañes Bordes (Universität Wien)  
Francesc Xavier Pla Barbero (Universitat de Girona)